



Министерство культуры Краснодарского края  
Государственное бюджетное учреждение культуры  
«Краснодарская краевая специальная библиотека для  
слепых имени А.П. Чехова»

Доступный Брайль: из опыта работы  
Краснодарской краевой специальной библиотеки  
для слепых имени А.П. Чехова

*Методические рекомендации*

Краснодар, 2024

ББК 74.53

Д 70

Доступный Брайль: из опыта работы Краснодарской краевой специальной библиотеки для слепых имени А. П. Чехова : методические рекомендации / Министерство культуры Краснодарского края ; Государственное бюджетное учреждение культуры «Краснодарская краевая специальная библиотека для слепых имени А.П. Чехова» ; составитель Е. Ф. Смык ; ответственный за выпуск В. В. Полторанина. – Краснодар, 2024. – 15 с. – Текст (визуальный) : непосредственный.

Методические рекомендации, адресованные специалистам, работающим с незрячими и слабовидящими пользователями разного возраста, помогут в обучении чтению и письму по системе Брайля.

## СОДЕРЖАНИЕ

От составителя .....	4
Обучение детей и взрослых чтению и письму рельефно-точечным шрифтом на занятиях кружка «Доступный Брайль».....	6
Обучение незрячего печатанию рельефно-точечным шрифтом на пишущей машине.....	10
Использование дисплея Брайля незрячими пользователями.....	11
Специфические особенности обучения слепых детей чтению и письму рельефно-точечным шрифтом Брайля.....	12
Заключение.....	15

## От составителя

Государственное бюджетное учреждение культуры «Краснодарская краевая специальная библиотека для слепых имени А.П. Чехова» в 2024 году отмечает 70-летний юбилей.

«Чеховка» – это информационный, образовательный, культурный, социально-реабилитационный и досуговый центр для незрячих и слабовидящих пользователей Краснодарского края.

Миссия библиотеки остаётся неизменной в течение многих десятилетий – обеспечение равных возможностей в получении комплекса библиотечных услуг незрячими, слабовидящими и другими гражданами, испытывающими трудности в визуальном восприятии информации.

Библиотека не только обеспечивает доступ к информации незрячим и слабовидящим пользователям, но и содействует их социокультурной реабилитации и интеграции в общество, помогает в достижении значимых целей и результатов при получении образования, овладении профессией, реализации в творчестве.

Пользователи библиотеки – более восьми тысяч жителей Краснодарского края с различными категориями инвалидности, разного возраста (в том числе дети и подростки), имеющие многообразные интересы и запросы.

За семидесятилетний период активной деятельности Краснодарская специальная библиотека для слепых имени А.П. Чехова стала неотъемлемой частью культурного пространства Краснодарского края, важным звеном в системе социокультурных институтов нашего общества.

Главная задача сотрудников библиотеки – как можно раньше приобщить незрячих и слабовидящих жителей Кубани к чтению с помощью изданий в специальных форматах и тифлооборудования, помочь им в приобретении социального опыта, адаптации и интеграции в общество.

Популяризация чтения и письма по Брайлю среди пользователей библиотеки – важная часть нашей работы. Для реализации этой цели используются различные формы мероприятий:

- ежегодная краевая онлайн-акция «Брайлевские чтения»;
- конкурсы чтения и письма по Брайлю: «Мир знаний открывает книга», «Пальцы мое зрение», «Не глазами, а сердцем...»;
- тематические книжные выставки литературы в формате рельефно-точечного шрифта (РТШ): «Волшебные точки Брайля», «Прикоснись и узнаешь», «Для тех, кто пальцами читает»;

- информирование пользователей о поступивших новинках литературы в формате РТШ;
- малотиражный выпуск краеведческой литературы в РТШ в библиотеке;
- обучение детей и взрослых чтению и письму рельефно-точечным шрифтом на занятиях кружка «Доступный Брайль» и другие.

## **Обучение детей и взрослых чтению и письму рельефно-точечным шрифтом на занятиях кружка «Доступный Брайль»**

С 2008 года в библиотеке работает кружок изучения чтения и письма рельефно-точечным шрифтом «Доступный Брайль» для незрячих и слабовидящих детей и взрослых (при сенсорной реабилитационной комнате). Занятия ведет Екатерина Смык – библиотекарь-брайлист, инвалид по зрению. Схожесть проблем со зрением у педагога и обучающихся позволяет вызвать большее доверие к нему и быстрее найти общий язык с незрячими участниками.

Занятия проводятся, в основном, в индивидуальной форме, но возможны и групповые встречи. За время работы кружка с системой рельефно-точечного шрифта познакомились и освоили ее более 30 ребят дошкольного возраста и более 40 человек старшего поколения.

Каждый желающий освоить рельефно-точечный шрифт приходит на занятие один раз в неделю. Занятие длится 1 час у взрослых и от 30 мин. до 1 часа у детей, в зависимости от физического состояния ребенка.

Программы по изучению РТШ для взрослых и детей отличаются друг от друга.

Освоение взрослыми алфавита обычно занимает не так много времени. В среднем – от 20 дней до 2 месяцев, а развитие навыка чтения может занять годы. Здесь многое зависит от количества времени, которое было уделено обучающимся для достижения желаемого результата.

Наличие разнообразных наглядных пособий в нашей библиотеке, дидактических игр по развитию у детей осязания и мелкой моторики способствует успешному освоению системы Брайля.

Для знакомства, а позднее и изучению рельефно-точечного шрифта родители приводят детей, начиная с трехлетнего возраста. Все зависит от психологической и физической готовности ребенка. В возрасте трех лет ребенок знакомится с библиотекой, преподавателем, учится играть и взаимодействовать с другими людьми, в отличие от родственников и знакомых, которые окружают его ежедневно.

В четыре года маленький читатель учится самостоятельно рассматривать тактильные книги. Изначально стоит познакомить его с подобными книгами, сделанными вручную. Для малыша имеет большое значение материал, из которого она изготовлена. При создании таких изданий стоит использовать приятные и прочные, приближенные по свойствам к реальным, материалы. Необходимо учитывать, например, что дом не может быть больше человека, автобус не может быть ворсистым и

т.д. Дети получают огромное удовольствие, листая такие издания, а если есть возможность взаимодействовать с предметами, перемещать, раскрывать, шнуровать и т. д. – малыш приходит в восторг.

В пятилетнем возрасте ребенок готов к знакомству с письменными принадлежностями для изучения Брайлевской азбуки. Брайлевские приборы – грифель, разборная азбука, прибор прямого чтения, брайлевское шеститочие, брайлевский кубик Рубика.

Примерно за год ребенок учится без посторонней помощи вкладывать тетрадный лист в прибор, ориентироваться на листе, определять направление (верх- низ, право-лево), без труда находить нужную клеточку на строчке, накалывать нужную точку и орнамент, понять принцип зеркализации шрифта Брайля.

Одной из особенностей шрифта Брайля является то, что процесс чтения осуществляется по выпуклым точкам, поэтому прокалывать их надо с обратной стороны листа (справа налево), а чтение происходит стандартно – слева направо. При чтении точки нумеруются по столбцам сверху вниз. Соответственно, при записи они идут в обратном порядке.

Перед подготовкой к поступлению в школу, ребенок учится писать и читать буквы, слоги, слова и предложения.

Люди, потерявшие зрение в пожилом возрасте, сложнее усваивают чтение и письмо рельефно-точечным шрифтом, чем столкнувшиеся с этой проблемой в детстве или юности, поскольку подушечки пальцев с годами становятся менее чувствительными.

Людям с плохой чувствительностью пальцев будет трудно сразу начать работать с прибором для письма. Поэтому в начале обучения используется обучение на «колодочке». «Колодочка» или разборная азбука предназначена для подготовки обучающегося к восприятию шрифта Брайля.

Следующий этап обучения – знакомство с рельефно графическими пособиями. Если в процессе обучения у взрослого возникает проблема с чувствительностью подушечек пальцев, то стоит уделить особое внимание выполнению упражнений для развития мелкой моторики рук, таких как:

- покатавать в руках небольшой шарик в разные стороны, затем сжимать-разжимать его, держать между пальцами по очереди;
- нанизывать на веревку пуговицы или бусины;
- вращать вокруг пальцев ручку;
- перекладывать в руках орехи, шишки, мяч;
- складывать столбиком монеты;
- сжимать-разжимать прищепки.

При обучении чтению и письму шрифтом Брайля большое значение имеет прибор прямого чтения. Прибор состоит из двух частей. Правая часть предназначена для письма, а левая – для чтения. Правое поле имитирует прибор для письма по системе Брайля и предназначен для записи текстов (текст накалывается обычным грифелем). Каждое поле имеет по 10 строк, каждая строка – по 16 клеток. Бумага для письма в этом приборе не требуется.

После каждого нажатия грифелем на поле для письма соответствующие точки появляются на поле для чтения с помощью специального устройства, что позволяет прочесть написанную букву, слог или слово сразу же после их написания. Это создает благоприятные условия для зеркальности чтения и письма по системе Брайля. Так же этот способ помогает выявить те проблемные места, на которые стоит обратить особое внимание в индивидуальном случае. Например, решить проблемы с определением символа из-за низкой чувствительности пальцев помогает прибор прямого чтения с более выпуклыми точками, чем на обычной Брайлевской бумаге. Это значительно упрощает процесс.

Для обучения взрослых незрячих и детей старшего возраста (недавно потерявших зрение) существует специальная методика, которая составлена в соответствии с содержанием букваря (Голубина, В. В. Пособие по изучению системы Л. Брайля : [Шрифт Брайля] / В. В. Голубина ; [редактор по Брайлю Г. А. Матюшкина]. – Санкт-Петербург : Чтение ВОС, 2019.). Букварь представляет собой наиболее полное учебное пособие данного типа, включающее вопросы, не охваченные прежними изданиями, методическая трактовка которых является отчасти или полностью новой. Кроме того, новый букварь предусматривает иной порядок в изучении букв и других рельефно-точечных символов системы Брайля и использовании дидактических пособий для чтения. Это обеспечивает более плавное и логичное нарастание трудностей в обучении, связывает систему изучения знаков буквенной группы, облегчает восприятие и овладение рельефно-точечной символикой.

В программу обучения входит:

- умение читать по Брайлю, т. е. умение отделять буквы одну от другой, узнавать символ;
- формирование навыка письма угловых точек, а также средних точек при наличии угловых;
- изучение знака препинания – «литературная точка» (её состав и написание);

- умение писать средние точки – шеститочия без проколотых верхних и нижних точек.

На занятиях специально проводится комплекс упражнений по развитию осязательной чувствительности для лучшего восприятия и чтения обучающимися отдельных букв.

После усвоения этого материала, можно переходить к следующему этапу обучения.

Второй этап работы по развитию осязания – чтение слов по слогам. Если учащиеся без труда проходят эти два этапа работы, то можно приступать к третьему и четвертому этапам – чтению слов целиком и простых предложений, помещенных в букваре.

Учащимся, у которых осязательная чувствительность ослаблена настолько, что они не могут воспринимать даже отдельные буквы по букварю, целесообразно предложить аналогичный материал на пластике. Работу следует проводить индивидуально с каждым учащимся, уделять внимание формированию навыков письма угловых и средних точек в буквах, а также принципу зеркальности письма и чтения по Брайлю.

## **Обучение незрячего печатанию рельефно-точечным шрифтом на пишущей машине.**

Обучение незрячего печатанию на пишущей машине рельефно-точечным шрифтом лучше начать после того, как он освоит письмо на обычном письменном приборе.

Освоение печатания на пишущей машине, как правило, не вызывает больших трудностей. Прежде чем начать обучение на пишущей машине, преподаватель должен предварительно показать, как пользоваться машиной, рассказать о ее устройстве и предназначении каждой клавиши. При желании навыки быстрого печатания можно приобрести за достаточно короткое время.

Брайлевская печатная машинка состоит из шести клавиш. Они соответствуют 6-ти точкам в ячейке. Кроме того, в печатной машинке присутствует ручка вала для перевода строки, а также "возврат назад" и "пробел". На клавиши, с помощью которых формируется знак, нажимают одновременно. Таким образом, каждое надавливание соответствует букве.

От "пробела" по правой и левой стороне расположены по три клавиши. Рассмотрим, как осуществляются нажатия.

Указательным пальцем левой руки следует надавить на клавишу рядом с "пробелом". Она представляет собой точку 1. Нажимать нужно на клавишу слева.

Средним пальцем этой же руки осуществляют начертание точки 2. Для этого нужно нажать на центральную клавишу. Она следует после той, которая соответствует точке 1.

Безымянным нажимают на последнюю клавишу. Она соответствует точке 3.

Пальцы правой руки нажимают на клавиши с противоположной стороны. Первая, находящаяся непосредственно рядом с "пробелом", соответствует точке 4. На нее нажимают указательным пальцем.

Следующая клавиша соответствует точке 5. На нее следует нажимать средним пальцем.

Последняя клавиша соответствует точке 6. Нажимают на нее безымянным пальцем. Таким образом, при начертании задействованы обе руки.

"Пробел" ставится большим пальцем. Напечатанный на машинке текст можно читать, не переворачивая лист бумаги.

## **Использование дисплея Брайля незрячими пользователями**

Разнообразит и расширит процесс овладения рельефно-точечным шрифтом использование дисплея Брайля. Это аппаратное устройство позволяет пользователю подключаться к компьютеру или телефону, чтобы читать и писать сообщения, выходить в сеть Интернет, печатать тексты, сохраняя конфиденциальность своих действий и не мешая окружающим программой речевого доступа. Дисплей оборудован специальной Брайлевской строкой или строкой вывода текста, на которой символы Брайля выступают над плоской поверхностью устройства в виде меняющихся вертикальных выпуклых точек в зависимости от того, какому знаку они соответствуют.

Выше Брайлевской строки расположены восемь клавиш (две группы по четыре клавиши), которые представляют собой Брайлевскую клавиатуру. Четыре клавиши слева называются (слева направо): Точка 7, Точка 3, Точка 2, Точка 1. Четыре клавиши справа называются (слева направо): Точка 4, Точка 5, Точка 6, Точка 8. Прямоугольная клавиша, расположенная между клавишей Точка 1, Точка 4 называется Пробел.

Ввод текста аналогичен вводу на печатной Брайлевской машинке, за исключением двух точек – седьмой и восьмой.

Овладение письмом РТШ позволяет использовать «шрифт экрана Брайля» на сенсорном, мобильном устройстве (смартфоне). Шрифт экрана Брайля на iPhone позволяет вводить текст, как минимум, втрое быстрее (исправлять сделанные опечатки и решать другие задачи).

Поскольку речь идёт о Брайле как о системе ввода текста, её эффективное использование связано только с мелкой моторикой и координацией движения пальцев (а не с их чувствительностью). Освоить эту систему способны даже люди, никогда не читавшие шрифтом Брайля.

## **Специфические особенности обучения слепых детей чтению и письму рельефно-точечным шрифтом Брайля**

Обучение слепых детей РТШ имеет специфические особенности. Огромное значение для успешного овладения детьми чтением и письмом по системе Брайля оказывает предварительная работа. Для восприятия шрифта Брайля, прежде всего, необходимо развить осязание незрячего ребёнка в такой степени, чтобы он в дальнейшем смог овладеть не только чтением любого текста, но и работать с рельефно-графическим материалом или рельефно-точечными изображениями.

При обучении детей используются различные рельефно-графические пособия. Дети с удовольствием рассматривают зверей, транспорт, всё то, что им недоступно в натуральном виде. Существует множество упражнений в виде игр для незрячих детей с использованием вязальных ниток, пластилина, проволоки. Охотно дошкольники и младшие школьники занимаются с мозаикой. Всё это помогает в развитии их осязания, мелкой моторики пальцев рук. На данном этапе подготовительной работы детям предлагаются различные игровые упражнения на развитие осязательного восприятия, мелкой моторики рук, а также задания на формирование образов предметов и развитие воображения.

Умение хорошо ориентироваться на плоскости является одним из решающих факторов при овладении незрячим ребёнком письма и чтения по системе Брайля. Для этой цели хорошо использовать приём моделирования букв на экране (экран – лист белой бумаги), где учащиеся изображают буквы с помощью фасоли или других бобов. Так решается проблема развития ориентировки в пространстве и внимания. Например, ребёнку дается задание смоделировать букву в правом верхнем углу экрана.

Существуют и другие приёмы для быстрого запоминания образа букв, цифр и знаков рельефно-точечного шрифта Брайля при письме и чтении. Например, игра "Читаю - пишу". Играют два участника: один – ведущий, другой – ученик. Ученик сгибает в локтях руки и выдвигает их вперёд (две руки – две стороны шеститочия): правая рука – правая сторона шеститочия, левая рука – левая сторона. Каждая рука игроками мысленно делится на три части, что соответствует трём уровням расположения точек в шеститочии. Ведущий говорит: "Читаю" – и нажимает, например, 3-ю и 2-ю точки на левой руке ученика, ученик должен вспомнить образ буквы при чтении и назвать букву – "б".

Плюсы этого игрового приёма:

- может проводиться в любой обстановке;
- знания закрепляют оба игрока;

- не обязательно называть нумерацию точек букв и цифр;
- способствует прочному запоминанию образа букв и цифр.

Этот приём эффективен для тренировки написания "зеркальных" букв: И-Е, Н-Я, З-Ы, Д-Ф, Ж-Х, Ш-С, О-Э, Р-В.

Даже при достаточной подготовительной работе, использовании разнообразных приемов, заданий и упражнений освоение системы Брайля – трудоёмкий процесс. С детьми, которые только начинают осваивать РТШ, работая на «разборной азбуке», придумана игра «Многоквартирный дом», где клеточки азбуки – это подъезды, отверстия – номера квартир, а точки – жильцы, которым можно давать имена и придумывать про них небольшие стихи.

Развить интерес к изучению РТШ у детей также может «Брайльбука» – адаптивная азбука компактного размера с клавишами, на поверхности которых нанесены рельефные символы Брайля. Каждой клавише устройства соответствует отдельная буква алфавита, при нажатии на которую озвучивается сама буква и одно слово, начинающееся на неё. Такой самоучитель позволяет ребёнку в доступной форме изучить азбуку Брайля и расширить свой кругозор.

Ещё более простым вариантом запоминания букв, написанных по системе Брайля, является использование набора тактильных букв – рельефных пластиковых фигурок. В него могут входить буквы русского или английского алфавита с нанесённым шрифтом по системе Брайля, который соответствует данной букве. Благодаря такому набору слабовидящий или незрячий человек может тактильно ощутить форму букв и сразу узнать, как они пишутся в системе Брайля.

Во время занятий с детьми необходимо разнообразить задания, используя как можно больше игр на логику, развитие мелкой моторики, развитие памяти, следить за осанкой ребенка и делать физкультминутки

В обучении письму и чтению по системе Брайля выявлен ряд трудностей, с которыми сталкиваются как взрослые, так и дети. Так, при чтении рельефно-точечного шрифта и работе с тифлоприборами для письма по Брайлю необходимо:

- соблюдать строку при письме на приборе;
- попадать грифелем в нужные точки шеститочия на приборе;
- ориентироваться на приборе для письма;
- делать пропуски между словами при письме;
- ориентироваться в числе клеточек при переносе;
- ориентироваться в учебнике, находить задание;

- учитывать обратную направленность письма и чтения;
- различать знаки препинания и буквы при чтении;
- проверять грифелем то, что написали;
- находить ошибки;
- исправлять ошибки при письме.

Письмо с помощью специального прибора и грифеля (накалывание точек в клетке прибора) осуществляется только движением кисти руки в определенном порядке: с правого края сверху вниз, а затем с левого края сверху вниз. В то время как точки накалываются правой рукой, указательный палец левой руки движется влево, отыскивая следующую клетку для следующего символа. Указательный палец левой руки остается в найденной клетке до момента перехода в эту клетку правой руки с грифелем, после чего палец левой руки снова сдвигается влево и т.д.

Использование осязательного контроля здесь затруднено, так как для проверки написанного незрячему человеку необходимо вынуть лист из прибора, перевернуть его и тактильно найти то, что написано, или читать написанное грифелем при закрытой крышке прибора Брайля, последовательно нащупывая грифелем в каждой клетке наколотые точки.

Качество контролируется также с помощью слухового восприятия, поскольку количество наколотых точек может быть отслежено по стуку грифеля в момент прокола бумаги. Концентрация внимания во время перемещения грифеля позволяет избежать «недоколов» (недожатых точек) и переколов (лишних точек), которые в системе Брайля совершенно искажают букву (знак).

Чтение по системе Брайля осуществляется подушечками указательных пальцев обеих рук, которые легко и плавно движутся слева направо по строке текста, а также еле заметно вибрируют сверху вниз и обратно, при этом плотно прикрывают читаемые знаки. Указательным пальцем левой руки находят начало строки, с его помощью начинается восприятие символов, затем к указательному пальцу левой руки приставляют указательный палец правой руки и часть текста строки читают обоими пальцами. Строка не дочитывается до конца указательным пальцем левой руки, это делается правой рукой. В то же время левая рука возвращается по строке назад (то есть движется влево), сдвигается на следующую строку и начинает чтение первой трети следующей строки. Когда строка дочитывается правой рукой, ее указательный палец вновь помещается перед указательным пальцем левой руки и часть текста снова читают обеими руками и т.д. Средний палец, безымянный и мизинец помогают удерживать строку и определять длину слова (предложения), то

есть помогают ориентироваться на читаемой строке. Большими пальцами, которые в процессе чтения сдвигаются ниже прочитываемой строки, воспринимают конец раздела или страницы. При правильной установке чтения обе руки несут одинаковую нагрузку.

### **Заключение**

Благодаря усвоению системы Брайля незрячие имеют возможность получать большее количество информации и более свободно выбирать профессию. Благодаря освоению компьютерных технологий эти возможности значительно расширяются – получение качественного образования, самообразование, что позволит в итоге почувствовать себя независимыми и уверенными.

Образованные незрячие люди занимают достойное место в жизни наравне со зрячими, это сильные духом личности, способные к самостоятельной практической деятельности.

Несмотря на новые технологии, современные мобильные приложения, широкое распространение информации в аудиоформате – шеститочие по-прежнему востребовано в сообществе незрячих людей, стремящихся овладеть столь важным навыком чтения и письма по Брайлю. Краснодарская краевая специальная библиотека для слепых имени А.П. Чехова будет и в дальнейшем содействовать данному стремлению, являющемуся важным элементом социализации и элементарной бытовой адаптации незрячего человека.